# Gàidhlig na Cagailte

## Earainn 6.1

Notaichean an tàr-sgrìobhaidh:

/ / = Dithis a’ bruidhinn aig an aon àm

[ms] = Mì-shoilleir

[g]: = Gàireachdainn

Tha faclan Beurla ann an clò *Eadailteach.*

Anne

Maria

Michelle

Michelle: Sin e.

Maria: Tha e air tòiseachadh.

Anne: Tha mi dìreach a’ cantail ri Eleanor, cha do chleachd mi *Teams* roimhe. *So* tha mi duilich nach eil a’ bhideo agam air is bha mi dìreach a’ feuchainn ri *account* a dhèanamh ach chan eil e ag obair *so* duilich mu dheidhinn sin.

Maria: Nach tu a tha fortanach nach eil thu air *Teams* a chleachdadh!

[g]

Anne: Tha, bidh sinn a’ cleachdadh *Skype* aig m’ obair.

Maria: O, an e?

Anne: *Yeah* agus mi dìreach a’ cleachdadh *Facebook* le mo charaidean *so* cha do chleachd mi a-riamh e.

Maria: Oh! ’S e *Teams* a th’ againn. Tha sin math gu leòr. Is a bheil sibh ag iarraidh tòiseachadh le cò às a tha sinn uile is rudan mar sin? An e sin an rud nàdarra, ’s dòcha?

Michelle: ’S e. Chan eil mise eòlach oirbhse idir! [g]

Maria: Chan eil, *no*.

Michelle: Is mise Michelle. Tha mi a’ fuireach faisg air Obar Dheathain an-dràsta ach ’s ann à Leòdhas a tha mi bho thus.

Maria: Is mise Maria. Tha mi a’ fuireach ann an Glaschu ach tha mise à Uibhist a Deas, à Staoinebrig ann an Uibhist a Deas.

Anne: Is mise Anne, tha mi a’ fuireach ann an Inbhir Pheofharain agus ’s ann à Uibhist a Deas a tha mise cuideachd.

Michelle: *Wow*, sgoinneil!

[g]

Maria: Tha thu air do chuairteachadh le Deasaich!

Michelle: Sin e, tha na Deasaich a’ bhuidheannachd! [g]

Maria: Tha mi fhèin is Anne eòlach air a chèile. Bha sinn sa bhun-sgoil agus san àrd-sgoil còmhladh ach chan eil mi air a faicinn ann am bliadhnaichean mòra!

Michelle: Uill, chan eil thu ga faicinn a-nis nas motha! [g]

Maria: Is chan eil mi ga faicinn a-nis nas motha!

Anne: Chan eil!

[g]

Michelle: Sin e. Uill, làithean-saora, an e?

Maria: Làithean-saora. An robh planaichean sam bith agaibh am-bliadhna? No **a bheil** planaichean agaibh am-bliadhna?

Michelle: Tha planaichean agam am-bliadhna. Chuir mi air dòigh rudeigin ron Nollaig. Bha mi cho dòchasach. Bha mi dìreach ag iarraidh rudeigin a chur sa chalendar gum biodh e againne, stèidhichte, agus rudeigin – tha dithis bhalach agam aig an taigh agus bha mi airson gum biodh rudeigin acasan airson smaoineachadh air fhad ’s a bha iad stuck aig an taigh. *So* tha rudeigin againn ann an *Crieff*, Craoibh nach e? Tha sinn a’ dol dhan *Hydro*. Tha taigh againn. Taigh fa leth. *So* bha mi an dùil, fiù nan robh – mur an robh rudan ceart an-dràsta co-dhiù, bha mi an dòchas gum biodh e ceart gu leòr a dhol gu taigh. *So*. Is cha robh mi à àite sam bith fad ochd mìosan deug, saoilidh mi, bhon a dh’fhàg mi an taigh mu dheireadh, cha mhòr! [g]

Maria: Bidh sin math, ma-tà, is cuin a tha sibh a’ dol ann?

Michelle: San Iuchar.

Maria: O, is bidh an t-sìde math an uair sin.

Michelle: Bidh, och aidh, bidh.

Anne: Is tha treiseag agaibh fhathast.

Michelle: Sin e. Tha mi a’ creids’ gum bi e ceart gu leòr agus gum faod sinn dol a-mach a’ gabhail cuairt, a’ dol air rothair. ’N dòchas gum b– Tha mi an dòchas gum bi an amar-snàmh fosgailte cuideachd.

Anne: *Yeah* bhiodh sin math.

Michelle: *So* sin e.

Maria: Anne, an robh plana sam bith agad fhèin?

Anne: Tha mi car coltach ri Michelle. Tha mi air *holi*- saor-làithean a chur a-staigh dhan *diary* còmhla ri caraidean agam. *So* feumaidh sinn dìreach a-nis a’ faicinn an fhaigh sinn air falbh. Tha e dìreach ann an Alba aig deireadh a’ Chèitean, *so* chì sinn an fhaigh sinn air falbh. Ach tha e a’ coimhead car *promising* an-dràsta. Chan ann nach [ms] againn *so* ma dh’fhaodte gum bi e ceart gu leòr.

Michelle: /Air an dùthaich no –/

Maria: /[ms]/

Michelle: Air an dùthaich no ann am baile? *City break* no?

Anne: Faisg air Dùn Dèagh.

Michelle: O, seadh!

Anne: Tha *cabins* beaga ann an sin. *Yeah*. *Piperdam*?

Michelle: Sin e.

Maria: O tha mi air cluinntinn air an àite. Tha e coltach gu bheil e uabhasach fhèin math.

Anne: *Yeah*, cha robh mise ann roimhe ach tha e a’ coimhead uabhasach math agus ’s e *self-contained, self-catering cabins* a th’ annta. *So –*

Michelle: *Yeah*.

Anne: Tha mi an dòchas leis a h-uile sìon a tha dol san t-saoghal gum bi e ceart gu leòr. A bheil sìon agadsa, Maria?

Maria: Uill, an-uiridh, bha mo mhàthair trì fichead bliadhna a dh’aois agus bha an teaghlach air fad a’ dol a dhol a *Yorkshire* an àiteigin. Gu taigh mòr agus tha dà bhràthair agam is tha teaghlaichean acasan is bha sinn uile a’ dol a bhith còmhladh. Ach cha do thachair sin. Is mar sin, am-bliadhna, bha sinn a’ coimhead air a dhèanamh a-rithist ach chan fhaigh sinn taigh mòr gu leòr. Chan fhaigh sinn taigh ann an àite sam bith. Tha a h-uile h-àite làn. So mar sin tha sinn uile a’ dol a dhol dhachaigh aig àm air choireigin, so thig mi gu Uibhist. Ach aig an aon àm tha sinn an dòchas cuideachd a dhol còmhla ri càraidean, ’s dòcha a dh’Ìle. Cha robh mise a-riamh ann an Ìle agus chòrdadh e rinn a bhith còmhla. Còmhla le càraidean agus taigh mòr a bhith againn agus a bhith còcaireachd agus tha taighean-stàile ann son na fir (agus na boireannaich!) ach tha gu leòr a’ dol. Ach a bhith caran còmhladh. Sin – A thaobh ’s gu bheil sinn ann an Glaschu tha sinn air – Tha mi a’ faireachdainn nach eil sinn air mòran dhe na caraidean againn fhaicinn. So tha sin a dhìth oirnne, ach chì sinn. Tha sinn – Tha sùil againn air taigh an-dràsta is tha sinn an dòchas sin a dhèanamh ann an *August*, saoilidh mi, a bh’ ann.

Michelle: Sgoinneil. Tha Ìle breagha. Bha mise a’ fuireach ann an Ìle airson trì bliadhna.

Maria: O, an robh?

Michelle: Bha, is chòrd e rium glan. Bha an eilean gu math eadar-dhealaichte bho na h-eileanan mu thuath, chanainn-sa. Ach mar a thuirt thu, tha na taighean-staile, tha iad snog agus tha cafaidhean aig na taighean-staile. Eilean gu math sònraichte. Tha mi gu math, math measail air Ìle. *So* tha mi a’ coi- Tha mi an dòchas gun còrd e riu– /gun còrd e ribh!/

Maria: /O tapadh leibh/ *Yeah*, tha mi an dòchas. Agus a bheil e meadhanach mòr, Ìle?

Michelle: Tha e nas motha na Uibhist a Deas, chanainn-sa, ach chan eil – agus tha taighean-bìdh ann. Tha, *yeah*, tha e meadhanach mòr.

Maria: *So* chì sinn. ’N dòchas sin a dhèanamh. Agus nì sinn rudeigin, ’s dòcha, an ath-bhliadhna, dha mo mhàthair. Tha i ag ràdh gum bi i cha mhòr *seventy* gus am bi [g] *holiday* ann, ach co-dhiù!

[g]

Michelle: *Yeah*. Cha do – Saoilidh mi gu bheil e cudromach rudeigin – plana air choireigin a bhith ann airson am-bliadhna. ’S e sin a bha sinne ag iarraidh dhèanamh.

Maria: ’S e.

Michelle: Rudeigin...

Anne: Dìreach rudeigin a bhith agad airson a bhith coimhead air adhart ris.

Michelle: Mm-hmm. Is tha mo phàrantan a’ dol a thighinn. Bidh iadsan a’ fuireach ann an taigh-òsta fhad ’s a tha sinne aig an taigh ann an *Crieff*, *so* bidh iadsan ann tron –

Maria: O, *so* bidh iad faisg.

Michelle: Dà latha, bidh iadsan ann an uair sin. *So* tha sin math cuideachd.

Anne: O, tha sin laghach.

Maria: Tha mise an dòchas a dhol dhachaigh an e *17th* dhen Chèitean? Faodaidh sinn a dhol dhachaigh? *So* bha mi an dòchas a dhol dhachaigh an uair sin o chionn ’s chan eil mi air a bhith a-staigh o deireadh an t-samhraidh, ach, *nope*, tha mo mhàthair a’ tighinn airson *haircut* a Glaschu an toiseach!

[g]

Maria: Is an uair sin tha sinne a’ dol a dh’Uibhist. *So* deireadh a’ Chèitean, tha mi a’ dol dhachaigh airson co-la-deug, is bidh sin math is bidh e cho math daoine faicinn agus dìreach a bhith a-staigh. Tha mi air a bhith ga ionndrainn gu mòr.

Michelle: Sin e.

Anne: Agus tha e glè cheart. *Priorities: haircut* Glaschu an toiseach agus an uair sin faodaidh tusa a’ tighinn dhachaigh!

[g]

Maria: *Yeah*, sin am plana co-dhiù. Cha b’ urrainn dhomh *no* a chantail! Tha Anne eòlach gu leòr air mo mhàthair. Cha b’ urrainn dhomh!

[g]

Anne: Cha b’ urrainn dhut no a chantail, gun teagamh!

[g]

Michelle: Anne, cuin a bha thusa dhachaigh mu dheireadh?

Anne: Tha mi dìreach a’ sm- ’S e an t-Iuchar an-uiridh a bh’ ann. Bha mìos no dhà ann a’s t-samhraidh nuair a dh’fhaodadh tu a siubhail. Chaidh mise dhachaigh airson seachdain an uair sin agus, *yeah*, chaidh mi [ms] an uair sin. A’ chiad bliadhna nach robh mi a-staigh airson na Nollaig, *so*, car coltach ri Maria, tha mise cuideachd – Bha mi a’ coimhead air an *diary* an-diugh agus dìreach faicinn cuin an fhaigh mi air falbh on obair is le sin. *So* tha mi dòchasach ma dh’fhaodte – *yeah*, toiseach an t-samhraidh a’ faighinn dhachaigh.

Michelle: Sin math. Is feumaidh tu test fhaighinn mus tèid thu ann a-nis.

Anne: *Yeah*, feumaidh.

Michelle: A rèir choltais.

Maria: *Yeah*, ’s e deagh rud a tha siud, saoilidh mi.

Michelle: ’S e.

Maria: [ms] math. Ged a tha – tha e coltach gu bheil an *test* car grod, ach tha e math gu bheil iad ga dhèanamh.

Anne: Gun teagamh.

Michelle: *Yeah*.

Maria: *So* dè an *holiday* as fheàrr a bh’ agaibh a-riamh?

Michelle: Feuch mi ri smaoineachadh air seo. Chanainn-sa... Lean ort Anne, a bheil beachd agadsa? Tha mise fhathast a’ smaoineachadh.

Anne: Bha mi dìreach dol a chantail, nuair a bha mi anns a’ cheathramh bliadhna dhen oilthigh, bha mi uabhasach trang agus bha mi san leabhar-lann fad an latha agus uabhasach sgìth. Agus thàinig mi dhachaigh aon oidhche agus chuir an antaidh agam *text* thugam, is bha i a’ cantail, a bheil thu airson a dhol gu consairt còmhla rium? Agus thuirt mise, tha gun teagamh. *You know*, tha beagan ùine agam. Is an uair sin thuirt i, tha an consairt ann an *Dubai*!

Michelle: [g]

Maria: O *wow*!

Anne: [g] Ach thuirt i, bha i airson a dhol ann agus bha feum aice obair a dhèanamh ann an sin, *so* thuirt i, pàigh mise airson na tiocaidean airson a’ phlèan agus chan eil agad ach, you know, biadh agus a h-uile sìon mar sin a phàigheadh. *So* thuirt mise, *yeah*, gu bheil sin sgoinneil.

Michelle: Sgoinneil!

Anne: *So* chaidh mi fhèin is mo cho-ogha agus piuthar m’ athair gu *Dubai* airson trì latha is bha e dìreach! Gu math – *yeah*, *random*, ach thàinig e aig deagh àm dhen beatha agus dìreach rudeigin eadar-dhealaichte a dhèanamh agus a’ faicinn àiteigin a bha cho eadar-dhealaichte gu Alba.

Michelle: *Yeah*, cò ris a tha e coltach? Cha robh mi a-riamh ann an àite mar sin is chan eil...

Anne: Bha, o bha e sgoinneil. Na toglaichean, tha iad cho mòr agus tha e cho teth. Agus an t-seòrsa teas a th’ ann, bha e gu math tioram?

Michelle: Mm-hmm.

Anne: Bha e gu math eadar-dhealaichte on teas a tha thu a’ faireachdainn a’s t-samhradh ann an Alba. Agus chaidh, *yeah*, chaidh sinn chun na bùithtean dìreach airson a’ coimhead air na bùithtean air sàillibh bha iad cho mòr agus...

Michelle: Agus daor? An robh e daor? [g]

Anne: Bha e daor! [g] Cha robh sinn a’ cosg airgead idir, ach bha sinn a’ coimhead agus, *yeah*, dìreach – deagh seachdain a bh’ ann. *So* tha sin an *holiday* as fheàrr a bh’ agamsa.

Michelle: *Wow*.

Maria: *Wow*! Is deagh auntaidh!

Anne: *Yeah*!

[g]

Anne: Gun teagamh.

Michelle: Saoilidh mise – Chanainnsa gur e an làithean-saora a b’ fheàrr nuair thug mi – mar a thuirt mi, tha dithis bhalach agam agus nuair a bha iad trì agus còig, chaidh sinn gu *Lapland* airson ceithir làithean agus bha siud sònraichte math. Dìreach ron Nollaig is bha siud – bha siud math. Is cha robh càil a dh’fhios acasan gun robh iad a’ dol ann. Chaidh sinn gu *Manchester* an toiseach air plèan agus siud a’ chiad uair a bha iad a-riamh air plèan agus bha iad dìreach a’ smaoineachadh gun robh iad a’ dol air plèan! Mar gum biodh, cuairt air a’ phlèan. Agus cha do mhothaich iad gun robh iad ann an taigh-òsta leis na bòtannan sneachda orra, is cha robh iad a’ smaoineachadh càil air. Mhothaich cuideigin eile is bha iad a’ faighneachd, ach fiù – cha do mhothaich iad-san. *So* dhùisg mi iad an ath latha is dh’innis mi dhaibh gun robh iad a’ dol gu Lapland a dh’fhaicinn *Santa* is bha – Bha siud sònraichte math. A bhith dìreach ann an àite far an robh tòrr, tòrr sneachd. Agus bha e dorcha cha mhòr fad na h-ùine agus bha – rinn – chaidh sinn air cuairtean leis na coin, leis na *huskies*, agus na *reindeer* is gnothaichean mar sin. Bha na làithean làn againn agus an uair sin thàinig sinn air ais dìreach latha ron Nollaig. *So* bha e sònraichte math.

Maria: Feumaidh gun robh an t-àite dìreach làn toileachas! A h-uile duine cho –

Maria: Bha! Bha. Bha a h-uile duine dìreach sin. Tòrr clann agus bha iad – le annas orra cha mhòr fad na h-ùine dìreach – is bha elves timcheall an àite cuideachd air an taigh-òsta agus – Bha e snog, is bha a h-uile duine dìreach a’ cumail a’ dol leis gun robh *Santa* ann agus cuin a bhiodh tu a’ faicinn *Santa* agus bha e snog. Agus ’s dòcha gun robh iad rudeigin ro òg, oir bha e gu math, math fuar agus tha am fear beag, uill, chan eil e beag a-nis, ach – B’ fheàrr leam gun robh mi air a dhèanamh ’s dòcha bliadhna no dhà às dèidh làimh, nuair a bha iad beagan na bu shinne, oir bha – gum biodh barrachd cuimhne aca air, ach – Bha e gu math fuar cuideachd. Bha iadsan ceart gu leòr, ach bha cuid dhen chloinn a bh’ ann bha gu math – bha fuachd – bha e doirbh dhaibh a bhith a-muigh fad na h-ùine, ach ¬– Bha e sònraichte math.

Maria: Feumaidh gun robh sibh a’ faireachdainn cho *Christmassy* is an uair sin a’ tilleadh. Is bha *Santa* gus nochdadh!

[g]

Michelle: Sin e! Agus bha iad – Choinnich iad ri *Santa* agus bha iad ann an *cabin* a’s a’ choille is chaidh iad ann air *snowmobile* is bha na *elves* ann agus bruidhinn iad ri *Santa* an uair sin agus bha siud math. Is bha fios aig *Santa* ro làimh air dè bha iad air iarraidh.

Maria: O, *wow*.

Michelle: Bha sinn air fios a chur thuca. *So* bruidhinn *Santa* riutha mar gun robh e eòlach orra mar-tha.

Maria: O, sgoinneil.

Anne: [ms] Tha sin cho snog.

Michelle: Gu math fuar, eucoltach ri Dubai a bha gu math teth!

[g]

Maria: Tha sin ceart! Saoilidh mi an *holiday* as fheàrr a bh’ againne, bha e dìreach air a bhith againn, mus do nochd *Coronavirus, really*. Phòs mise ann an – san Ògmhios 2019 agus tha an duine agam, ’s e ceòladair a th’ ann, is mar sin bha e gu math trang tro mìosan an t-samhraidh is cha b’ urrainn dhuinn a’ dol air mìos nam pòg gu [taobh eile? [14:18]] na bliadhna. Ach bha sinn toilichte gu leòr leis a sin. *So* mar sin, *December* 2019 chaidh sinn gu *Barbados*.

Michelle: O *wow*.

Maria: Agus an rud as fheàrr [ms] ’s e an *auto responder* a chur air aig m’ obair gun robh mi dheth mìos. Bha e dìreach sgoinneil!

[g]

Maria: *So* chaidh sinn a *Barbados* is cha robh mise a-riamh air a bhith sa phàirt den t-saoghal, is cha robh na Eòghann agus chòrd sin rinn gu mòr agus bha sinn air a bhith cho trang fad na bliadhna eadar a’ bhanais is a h-uile sìon is bha sinn aig dachaigh ùr a cheannach còmhladh is rudan mar sin, agus bha sinn a’ faireachdainn gun robh sinn a’ cumail trang le fios againn gun robh an *holiday* mhòr a bha seo gus nochdadh. *So* bha sin cianail fhèin math is chòrd e rinn gu mòr. Agus às dèidh *Barbados* chaidh sinn gu eilean beag anns na *Grenadines* agus ’s e sin mar am pìos, car, mìos nam pòg fhèin. Cha tig- Bhiodh e math dhol ann a-rithist, ach cha chreid mi gun tiginn ann a-rithist. Tha e gu math – Tha e làn *honeymooners, basically*. *So* – Ach bha e sgoinneil agus ’s e *definitely* – mar a bhios an duine agam ag ràdh – *once in a lifetime*. Cha chreid mise gun fhaod mi siud a dhèanamh a-rithist. Agus chuir sinn crìoch air an turas le bhith dol gu *New* *Orleans*. Agus bha sin dìreach sònraichte fhèin math. Gu h-àraid leis gun robh sinn a’ tilleadh gu àm na Nollaig. Thill sinn a dh’Alba air an *22nd* is chaidh sinn a dh’Uibhist air an *23rd* *so* mar sin bha *New Orleans* fìor mhath o chionn ’s bha e beagan nas fhuaire is bha daoine a’ dèanamh deiseil airson na Nollaig agus bha sinn air an *relaxation* mar a dhèanamh air na h-eileanan a bha sin is bha sinn deiseil airson beagan de *city break* agus chòrd sin rinn gu mòr. *So* saoilidh mi gur e sin an rud as fheàrr ma dheidhinn, gun robh sinn fortanach, nuair a chuir sinn ri chèile an *holiday*, gun robh sinn a’ dol a bhith car sàmhach an toiseach is gum biodh [ms] dìreach air na cladaichean is rudan mar sin, ach an uair sin chuir sinn crìoch air le tòrr ceòl is deagh bhiadh is ann an baile mòr *New Orleans*. Agus ’s e àite sònraichte a tha sin cuideachd.

Michelle: Dè cho fad ’s a bha thu ann an *New Orleans*?

Maria: Seachdain. Bha sinn air falbh trì seachdainean *so* bha sinn seachdain ann. Ach, bha e èibhinn. Bha sinn ann agus tha tòrr ceòl ann is tòrr cultar is bha e math fhèin. Agus na luchd-ceòl- luchd-ciùil na h-Alba, tha iad uile car colt- car eòlach air a chèile ann an dòigh, uaireannan. *So* bha sinn ann am bar air choireigin agus bha sinn air a bhith ann treiseag agus an ath rud fhuair Eòghann *text* o phiuthar ag ràdh, a bheil thusa a’s am *bar* a tha seo ann an *New Orleans*?

Michelle: Cha d’ fhuair!

Maria: Fhuair! Is bha sinne car, dè? Agus bha fear air a bhith a-staigh a’ cluich giotàr airson treiseag is b’ fheudar dha falbh is bha e cinnteach gun robh e ag aithneachadh Eòghann o *Facebook* air dealbhan. Air dealbhan a phiuthar. Agus

Michelle: *Wow*!

Maria: Agus ’s esan a’ dèanamh – rud a thachair! *So* tha sin dìreach a’ sealltainn cho beag ’s a tha saoghal /[ms] ciùil/ ann an Alba!

Michelle: /[ms]/

Maria: Chan fhaca sinn a-rithist e! Bha e a’ falbh. B’ fheudar dha dhol a dh’àiteigin eile, ach *yeah*. Bha e cianail fhèin math.

Michelle: Tha biadh math aca cuideachd ann an *New Orleans*, a bheil?

Maria: Tha, *yeah*. Bha e math. Tòrr rudan diofrach. Tòrr – ma tha cuimhne ceart agam – iasg is mar, *shellfish* is rudan mar sin, agus mar, *gumbo* is seòrsa biadh mar sin cuideachd. Agus cuideachd, mar a tha a h-uile baile mòr, saoilidh mi, bha tòrr dhen bhiadh Àisianach math aca. *So* bha sin air a bhith math o chionn ’s tha sinn ag ithe tòrr dhe sin ann an Glaschu is cha robh sinn air fhaighinn airson co-la-deug! *So* a’ chiad rud a rinn sinn ’s e *noodles* fhaighinn. *So* bha e math.

[g]

Michelle: Sgoinneil. *Yeah*, tha e math a bhith smaoineachadh air siubhal, nach eil? Chan eil fhios cuin a gheibh sinn siubhal a-rithist.

Maria: Bidh e treis mhòr ann, saoilidh mi.

Anne: Caran dòchasach airson an-uiridh, ach – an-ath-bhliadhn’ ach chan eil mi buileach cinnteach dè cho fad ’s a bheireas a h-uile sìon a tha a’ dol.

Michelle: Car doirbh a ràdh, nach eil?

Anne: Tha e uabhasach /[ms]/

Maria: /Tha, tha e cho doirbh./ ’Eil buaidh air a bhith air na gnothaichean air ur n-obair? A bheil sibh uile ag obair bhon taigh?

Michelle: Tha.

Anne: Tha, *yeah*, tha mise ag obair – air a bhith ag obair bhon taigh son bliadhna a-nis. No còrr is bliadhna.

Michelle: Bliadhna, *yeah*.

Maria: Is a bheil sin a’ còrdadh ribh?

Anne: *Yeah*, ’s toil leamsa a bhith ag obair bhon taigh. *Yeah*. B’ àbhaist dhomh a bhith fuireach ann an Inbhir Nis agus tha mi a-nis air a ghluasad suas gu Inbhir Pheofharain *so* bha sin math. Dìreach beagan *flexibility* fhaighinn on càite a bheil mi ag obair. *Yeah*. Tha e nas doirbh uaireannan a bhith dèanamh pròiseactan nuair a tha feum agad a bhith bruidhinn ri daoine eile. Ach – aig an taigh – ach tha mi a’ smaoineachadh gu bheil a h-uile duine cleachdte ris a-nis.

Michelle: Tha sinn fada nas fheàrr air, nach eil? Air *IT*!

Maria: Tha! [g]

Michelle: *Yeah*. Tha mise – Chan eil fhios ‘am an ’s fheàrr leam obair bhon taigh. Tha e math a bhith ag obair bhon taigh uaireannan, ach tha mi ag ionndrainn dhaoine aig an obair agus dìreach a bhith a’ faicinn daoine san dol seachad agus a bhith a’ còmhradh a’s an dol seachad. Thèid agam air cha mhòr a h-uile rud a dhèanamh bhon taigh, ach tha mi ag ionndrainn dìreach a bhith faicinn daoine sa *chorridor* agus a’ cabadaich no a dhol airson cupa tì no rudeigin mar sin còmhla riutha uaireannan.

Maria: *Yeah*, sin mar a tha mise a’ faireachdainn. Tha mise air a bhith aig an taigh bliadhna cuideachd ach tha mi – thòisich mi air obair ùr mu sia seachdainean air ais agus cha do chuir e dragh orm an toiseach gum bithinn ag obair bhon taigh is nach bithinn a’ coinneachadh le daoine, ach a-nis tha mi air a bhith ann sia seachdainean – bhiodh e air a bhith nas fheàrr nam bithinn san oifis uaireannan airson eòlas a chur air daoine. Tha e math gu leòr air *Teams* is rudan mar sin, ach tha thu a’ cur eòlas ceart air daoine ma tha thu a’ dol son cofaidh no ag obair còmhladh ann an oifis is rudan mar sin, *so* tha mi ag ionndrainn sin. Ach a thaobh m’ obair fhèin, ’s toil leamsa a bhith ag obair bhon taigh is tha mi an dòchas gu bheil e, caran, a’ fosgladh cothroman dhomh a thaobh a bhith a’ sioftadh à Glaschu a dh’àiteigin eile, ach cumail obair a tha, gu traidiseanta, stèidhichte ann an Glaschu. Uill, sin am plana, co-dhiù.

Michelle: Sin e, *yeah*. Chan eil mi a’ faicinn gun till gnothaichean gu mar a bha iad a thaobh obair.

Maria: Tha mi an dòchas nach till!

[g]

Michelle: Tha daoine cho cleachdte ri bhith ag obair bhon taigh agus gum bi iad ga iarraidh, agus saoilidh mi gu bheil daoine a’ dèanamh obair mhath cuideachd bhon taigh.

Maria: *Yeah*. A bheil e nas duilghe san oilthigh?

Michelle: Tha, tha mi ag ionndrainn a bhith a’ faicinn – agus saoilidh mi gu bheil na h-oileanaich cuideachd a bhith ag ionndrainn a bhith a’ faicinn cach a chèile, agus an aon rud – còmhradh nàdarra às dèidh a’ chlas no timcheall air an oilthigh. Ach a thaobh na clasaichean fhèin, tha iadsan ag obair ceart gu leòr. Tha mise gu math toilichte, riaraichte leis na clasaichean agus saoilidh mi gu bheil na h-oileanaich cuideachd, gu bheil sinn air na h-amasan a choileanadh. Ach gu bheil sinn ag ionndrainn dìreach barrachd *interaction*.

Maria: Mm-hmm. Tha sinn an aon rud. Am bi thusa a’ faicinn *clients* is rudan, Anne? ’Eil sin nas duilghe?

Anne: Uill, cha bhi mise a’ faicinn *clients* co-dhiù air sàillibh bidh mise dìreach a’ dèanamh *tax returns*. Bidh mi –

Maria: *Oh, I see*.

Anne: Ach bidh na *managers*, uill, mar is àbhaist, bidh iadsan a’ faicinn *clients* is chan urrainn dhaibh an-dràsta. Tha a h-uile sìon air an dèanamh [ms] *Skype*, agus bha mi a’ bruidhinn ri na daoine a tha a’ dèanamh *audits* an-dè agus bha iadsan a’ cantail, tha e cho doirbh a bhith dèanamh an obair sin seachd taobh *Skype* no *Teams* air sàillibh chan fhaic thu sìon.

Michelle: *Yeah*.

Anne: Tha sin gu math nas doirbhe, *so* tha mi a’ smaoineachadh, *yeah*. Dìreach a rèir coltais dè an obair a bhios tu a’ dèanamh, tha mi a’ creidsinn. Bidh mise a’ faighinn – Tha e gu math nas fhasa dhomhsa a bhith dèanamh an obair a tha mise a’ dèanamh aig an taigh air sàillibh tha e gu math sàmhach, bidh mi dìreach – *you know*, toiseach an latha, tha fios agam dè tha mi son a dhèanamh is bidh mi dìreach ga dhèanamh, agus aig an oifis bidh thu a’ bruidhinn ri daoine, agus tha sin *lovely* cuideachd, ach dìreach ma tha tòrr agad a tha thu airson a dhèanamh, tha e math a bhith ag obair bhon taigh, tha mi a’ smaoineachadh. Chì sinn, co-dhiù, ciamar a thèid dhuinn.

[g]

Michelle: Gu dearbh. Às dèidh saor-làithean, bidh sinn uile deiseal airson barrachd obair! [g]

Maria: Tuilleadh!

[g]

Michelle: Tuilleadh is tuilleadh. Chan eil fhios a’m cuin a gheibh sinn a-staigh dha na h-oifisean againn ach, tha mi an dòchas gum faic mi, co-dhiù, an oifis agam uaireigin a’s t-samhradh!

Maria: *Yeah* bhiodh – Chanainn gum faic, *yeah*! Shaoilidh sibh. Uill tha mise ag obair aig an Riaghaltas *so* ’s e sinne a thig a-staigh – Bidh sinn air dheireadh air a h-uile duine, chanainn, a dhol a-staigh dha na h-oifisean ach cha robh mise a-riamh san oifis *so* tha mise toilichte gu leòr le sin an-dràsta!

[g]

Michelle: *Yeah*. Bidh e neònach a’ tòiseach – Bidh e doirbh a’ tòiseachadh obair ùr /ann an *lockdown*?/

Maria: /*Yeah*/ tha e air a bhith neònach a thaobh ’s gu bheil – tha mi fortanach gun do thòisich mi obair ùr às dèidh bliadhna dhan *lockdown*. Bhiodh e air a bhith nas duilghe aig toiseach an *lockdown* o chionn ’s bhiodh daoine fhathast a’ fàs cleachdte ri *Teams* is rudan mar sin, ach a-nis tha daoine cho math air is tha iad cho cleachdte ris agus tha a h-uile duine san aon t-suidheachadh, gu bheil iad ag iarraidh a bhith bruidhinn aig *meeting* is rudan mar sin! Na daoine fhaicinn. *So* bha sin air a bhith math. Ach rudan beaga mar, mar *etiquette* na h-oifis? Mar, chan eil mi – Tha e nas fhasa sin a thuigsinn nuair a tha sibh ann an oifis fhèin. Ach, bidh an cothrom ann sin fhaighinn fhathast, tha mi an dòchas. O, tha *visitor* agaibh!

Michelle: [g] Tha! Tha e ag innse dhomh gu bheil an t-acras air.

Maria: Dè an t-ainm a th’ air a’ chat agaibh?

Michelle: Seo Kano. Bidh esan a’ tighinn tric gu m’ obair cuideachd.

[g]

Michelle: Chan eil fhios agam dè nì mi nuair a thilleas mi dhan oilthigh, dhan oifis, an tig e còmhla rium no nach tig!

[g]

[Deireadh an tàr-sgrìobhadh]

